



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 16.10.2013
COM(2013) 707 final

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизирането на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2013/001 FI/Nokia от Финландия)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

В точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление¹ се предвижда възможност за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията („ЕФПГ“) чрез механизъм за гъвкавост в рамките на годишния таван от 500 милиона евро над съответните функции от финансовата рамка.

Приложимите правила за финансовото участие от страна на ЕФПГ са установени в Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията².

На 1 февруари 2013 г. Финландия подаде заявление EGF/2013/001 FI/Nokia за финансово участие от страна на ЕФПГ вследствие на съкращения в Nokia plc, Nokia Siemens Networks и 30 техни подизпълнители във Финландия.

След внимателно разглеждане на заявлението Комисията заключи в съответствие с член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, че условията за финансово участие съгласно посочения регламент са изпълнени.

ОБОБЩЕНИ ДАННИ ЗА ЗАЯВЛЕНИЕТО И АНАЛИЗ

Основни данни:	
Референтен номер по ЕФПГ	EGF/2013/001
Държава членка	Финландия
Член 2	буква а)
Основно предприятие	Nokia plc
Подразделения, доставчици и производители надолу по веригата	31
Референтен период	1.8.2012 — 30.11.2012 г.
Начална дата на персонализираните услуги	1.8.2012 г.
Дата на подаване на заявлението	1.2.2013 г.
Съкращения по време на референтния период	2 863
Съкращения преди и след референтния период	1 646
Общо съкращения, които отговарят на изискванията за оказване на помощ	4 509
Съкратени работници, за които се очаква да вземат участие в мерките	3 719
Разходи за персонализирани услуги (в евро)	18 830 000
Разходи по прилагането на ЕФПГ ³ (в евро)	790 000
Разходи по прилагането на ЕФПГ (%)	4,03
Общ бюджет (в евро)	19 620 000
Участие на ЕФПГ (50 %) (в евро)	9 810 000

1. Заявлението е представено пред Комисията на 1 февруари 2013 г. и към него е подавана допълнителна информация до 21 август 2013 г.
2. Заявлението отговаря на условията за отпускане на средства от ЕФПГ, предвидени в член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, и е подадено в рамките на срока от 10 седмици, посочен в член 5 от същия регламент.

¹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

² ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

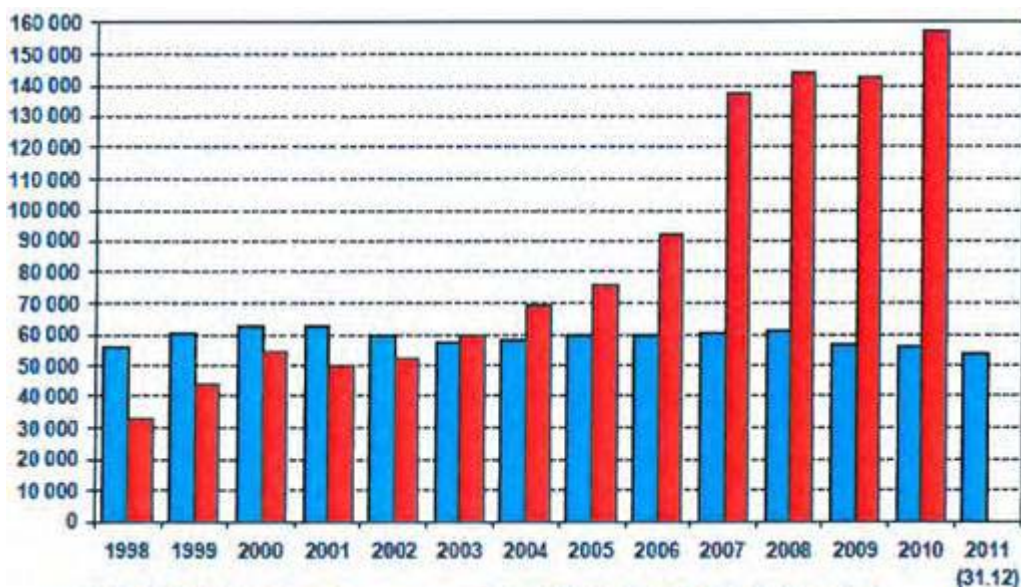
³ В съответствие с член 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

Връзка между съкращенията и големите структурни промени в моделите на световната търговия, възникнали вследствие на глобализацията

3. За да установи връзката между съкращенията и големите структурни промени в моделите на световната търговия вследствие на глобализацията, Финландия посочва, че затрудненията на Nokia, Nokia Siemens Networks, почти всички техни подизпълнители и засегнатите региони датират още от февруари 2011 г. Тогава Nokia обявява предстояща сериозна промяна в стратегията на дружеството и поставя началото на широко сътрудничество с Microsoft с оглед на използването на Microsoft Windows Phone като основна операционна система за смартфоните на Nokia, като запазва своята операционна система Symbian като софтуер за телефони от по-нисък ценови клас до края на 2016 г. Междувременно търсенето на телефони със системата Symbian значително намалява, поради което разработването и поддръжката на операции, основани на тази система, се преустановяват.
4. Плановете са производственият център Nokia Salo да остане функциониращ, като се намали броят на служителите на дружеството с около 12 % чрез съкращения от подразделенията му по целия свят. Това води до затваряне на производствените мощности в Cluj, Румъния (септември 2011 г.), като за този случай бе подадено друго заявление по ЕФПГ. Nokia Siemens Networks също обяви предстоящи сериозни съкращения (ноември 2011 г.). На 22 март 2012 г. са обявени съкращенията в Nokia Salo — 1000 от общо 1700 работници. Финландия подаде заявление EGF/2012/006 FI/Nokia Salo в подкрепа на тези работници, като допълни, че се предвиждат допълнителни съкращения и че тя ще изготви ново заявление за следващата вълна от съкращения от самото дружество Nokia и неговите подизпълнители.
5. Именно това е новото заявление в подкрепа на останалите работници от Nokia Salo, от Nokia, но от други части на държавата (основно Espoo, Tampere и Oulu) , както и съкращенията в Nokia Siemens Networks и 30 други подизпълнители в различни региони на Финландия. Междувременно производственият център в Salo бе закрит изцяло, което доведе до загубата на още 900 работни места. Също така бе приключена обширна програма за развойна дейност, което доведе до съкращения в Oulu и Tampere, както и в центъра за развойна дейност в Salo. Закриването на тези дейности доведе и до загубата на работни места в дейностите по поддръжката, като най-сериозно бе отражението върху Espoo.
6. Основната причина за съкращенията е преместването на дейностите от този сектор в трети държави извън Европа. Сглобяването на мобилни телефони, което преди това се е извършвало в Salo и Cluj, е било преместено в Азия (Китай, Южна Корея, Индия и Виетнам, където предстои откриването на ново производствено предприятие на Nokia). Изработването на съставни части и производствата, възлагани на подизпълнители, вече бяха преместени извън Европа. Тенденцията при производството беше последвана и при проектирането и развойната дейност, които също вече са преместени или са в процес на преместване.
7. С преместването на дейностите по сглобяване в Азия се цели по-бързото навлизане на апаратите на пазара. Като извършва своята дейност в близост до подизпълнителите, Nokia е в състояние по-бързо да пуска нововъведения на пазара и да подобри конкурентоспособността си. Nokia губи позициите си на своите най-важни пазари в Китай и Индия, където няколко дружества за

производство на евтини телефони увеличават пазарните си дялове. При базовите модели мобилни телефони пазарният дял на Nokia е спаднал от 33 % (2010 г.) на 24 % (2011 г.), като този спад се запазва и през 2012 г. Що се отнася до смартфоните, Apple и Samsung изтласкаха Nokia от повечето пазари. Съответно през второто тримесечие на 2012 г. пазарният дял на Nokia е 6,6 % (спад от 38 % в началото на 2010 г.), докато тези на Apple и Samsung са съответно 16,9 % и 32,6 %⁴.

8. В своя разцвет секторът на електрониката и електротехниката е осигурявал работни места на над 60 000 души във Финландия, но до края на 2012 г. този брой бе намалял на 50 000. Същевременно броят на работниците в намиращи се в трети държави подразделения на дружествата от този сектор е нараствал, което е ясно доказателство за преместването на дейностите най-вече в Азия.



- Работници във Финландия
- Работници в подразделения в чужбина

9. До настоящия момент от сектора за мобилни телефони са подадени няколко заявления за участие от ЕФПГ, като всички се позовават на глобализацията, свързана с търговията. Това е четвъртото заявление за работници, съкратени от Nokia; трите предходни заявления бяха свързани с бивши работници на Nokia в Германия, Румъния и Финландия.

Доказване на броя на съкращенията и съответствие с критериите по член 2, буква а)

10. Финландия подаде настоящото заявление съгласно критериите за намеса, посочени в член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, съгласно които се изискват най-малко 500 съкращения в рамките на период от четири месеца в предприятие в държава членка, включително съкратените работници при негови доставчици или производители надолу по веригата.
11. В заявлението се посочва, че са съкратени 4509 работници от Nokia plc, неговото подразделение Nokia Siemens Networks и 30 негови доставчици и

⁴ Дружество за пазарни проучвания IDC.

подизпълнители. 2863 от тези съкращения са извършени през четиримесечния референтен период от 1 август 2012 г. до 30 ноември 2012 г., а останалите 1646 — преди и след него, но са свързани със същата процедура за колективни съкращения. Всички 2544 съкращения от Nokia бяха изчислени в съответствие с член 2, втора алинея, първо тире от Регламент (ЕО) № 1927/2006, докато от тези в подразделението и подизпълнителите 496 бяха изчислени в съответствие с член 2, втора алинея, първо тире от Регламент (ЕО) № 1927/2006, а останалите 1469 — в съответствие с второто тире от същата алинея.

Обяснение за непредвидимия характер на съкращенията

12. Органите във Финландия изтъкват, че съкращенията в производствения център в Salo са непредвидени, тъй като тази възможност е изрично изключена, когато през февруари 2011 г. Nokia обявява предстоящите значителни съкращения във Финландия. По това време очакванията са предприятието в Salo да поеме производството на смартфони, ползващи платформата Windows Phone.
13. В края на ноември 2011 г., когато оповестява закриването на предприятието в Cluj (Румъния), Nokia обявява, че обмисля нова роля за производствения център в Salo и че през 2012 г. могат да се очакват някои съкращения на персонала. На 22 март 2012 г. е оповестено намаляването на броя на работниците в производствения център в Salo с 1000 души, което е следвало да бъде извършено до края на юни. На 14 юни 2012 г. Nokia обявява още 3700 съкращения във Финландия, в т.ч. 850 в производствения център за мобилни телефони в Salo и в дейностите по поддръжката. Освен това се посочва, че ще намали значително числения състав на отдели „Продукти“ и „Услуги“. Също така бе обявено закриването на производствени центрове в Ulm (Германия) и Vignaby (Канада), свързано с още съкращения. Всичко това беше непредвидено след направените само преди година уверения и поради факта, че Salo е първото производствено предприятие на Nokia с развойна дейност, както и мястото, където Nokia обичайно започва процеса на сглобяване и усвояване на техниките за сглобяване на нови и значими модели телефони. Освен това във Финландия вече бяха извършени мащабни съкращения на щата и не се очакваха по-нататъшни съкращения в такъв мащаб.

Определяне на предприятията, извършващи съкращенията, и на работниците в целевата група за получаване на помощ

14. Настоящото заявление е свързано с 4509 съкращения, от които 2544 в самото дружество Nokia, а останалите 1965 — в неговото подразделение Nokia Siemens Networks и в други негови доставчици и подизпълнители. Очаква се 3719 от тези работници да вземат участие в съфинансираните от ЕФПГ мерки.

Предприятията, които са извършили съкращенията, са следните:

Предприятие	Съкращения в рамките на референтния период	Съкращения преди или след референтния период
Nokia plc	2 348	196
Nokia Siemens Networks	23	644
Accenture		263
Are	14	
Autobar Finland	3	
Barona	2	

Cencorp		13
Crelint	35	
DHL Global Forwarding	5	
DHL Supply Chain	75	31
Digia		69
Flander		2
Foxconn	14	102
Infocare	35	3
ISS Palvelut	15	
Ixonos	14	9
Lionbridge	1	
Life-on Mobile Corporation	25	1
Logica Suomi	158	
Mehiläinen	1	
Mitron	4	
Neusoft Mobile Solutions		17
Nice-business Solutions Finland	3	6
Relacom	6	18
RR Donneley	10	
Saloteam	4	
Sasken	15	
Sodexo	21	
ST-Ericsson		56
Teleca Finland	10	17
Tieto		199
Turvatiimi	22	
Общо	2 863	1 646

15. Разбивката на всички 3 719 работници, които се очаква да вземат участие в мерките, е, както следва:

Категория	Брой	Процент
Мъже	2 338	62,87
Жени	1 381	37,13
Граждани на ЕС	3 525	94,78
Граждани на държави извън ЕС	194	5,22
На възраст 15—24 години	30	0,81
На възраст 25—54 години	3 302	88,79
На възраст 55—64 години	385	10,35
На възраст над 64 години	2	0,05

16. Сред работниците, които се очаква да вземат участие в мерките, има 38 души с трайни здравословни проблеми или увреждания.
17. Разбивката по професионални категории на всички 3 719 работници, които се очаква да вземат участие в мерките, е, както следва:

Категория	Брой	Процент
Законодатели, висши държавни служители и ръководители	464	12,48

Специалисти	2 070	55,66
Техници и приложни специалисти	256	6,88
Административни служители	74	1,99
Работници в сферата на услугите, в магазинната мрежа и в отдел „Пазарни продажби“	40	1,08
Квалифицирани работници и сродни на тях занаятчии	62	1,67
Машинни оператори и монтажници	537	14,44
Професии, неизискващи специална квалификация	216	5,81

18. В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1927/2006 Финландия потвърди, че на различните етапи от изпълнението на мерките по ЕФПГ, и по-специално по отношение на достъпа до тях, се прилага и ще продължи да се прилага политика на равнопоставяне между мъжете и жените и недопускане на дискриминация.

Описание на засегнатата територия и на съответните органи и заинтересовани страни

19. От съкращенията са засегнати няколко региона на Финландия, три от които (Югозападна Финландия, Usimaa и Pirkanmaa) се намират в южната част на държавата, а другият (North Ostrobothnia) - в северната. Регион Southwest Finland е най-сериозно засегнат — в него са извършени 1050 нови съкращения от Nokia и други 360 от подизпълнителите на дружеството. В този регион се намира Salo, който вече бе засегнат от предишните вълни на съкращения от Nokia.
20. Област Salo е част от Югозападна Финландия — една от провинциите с най-интензивна експортна дейност в страната (над 60 % от нейната промишлена продукция се изнася). През 90-те години производителността в региона е била много висока поради стремителния растеж на Nokia, която по това време стана водещият производител на мобилни телефони в света. След като позициите на Nokia отслабнаха и с настъпването на световната финансова и икономическа криза, положението със заетостта и производството в Salo се влоши и този регион пострада по-сериозно от други региони във Финландия. От края на 90-те години икономическата структура на област Salo е изключително специализирана, като през 2008 г. на информационния и далекосъобщителния сектор се падат над 50 % от добавената стойност.

Целевата група в регион Southwest Finland се състои от повече нискоквалифицирани работници в сравнение с други региони. Те биват насочвани към възможности за преквалификация в сектора на здравеопазването, социалния сектор, транспорта и логистиката, услуги, например предлагането на настаняване, кетъринг и охрана, финансово управление, опресняване на квалификацията в областта на информационните технологии, особено на електронните игри и предприемаческото ноу-хау.

21. Регион Usimaa включва столицата Хелзинки. Въпреки че този регион бе една от най-бързо разрастващите се области във Финландия, той не успя да избегне последиците от глобалната финансова и икономическа криза. През 2009 г. оборотът в промишления сектор отбелязва спад с 29 %, като търговията също бързо се свива. В същото време броят на безработните лица, търсещи работа, се

увеличава с близо 50 % в сравнение с 2008 г. Въпреки започналото стабилизиране на икономическите прогнози през 2010 г., през 2012 г. те отново се влошават. В град Espoo, където се намира седалището на Nokia, през 2010 г. 91 % от промишления оборот се дължи на сектора на електрониката, като Nokia и нейните подизпълнители представляват основен дял от него.

В регион Uusimaa по-голямата част от хората в целевата група са с висше образование. Целта е те да опреснят знанията си в съответните специалности. В сектора на информационните технологии в областта на електронните игри има недостиг на работна ръка — както на служители, така и на ръководители. Поради това в регион Uusimaa се обръща специално внимание на този сектор за мерките по ЕФПГ.

22. Регион Pirkanmaa, разположен в западната част на Финландия, е една от областите с най-активна експортна дейност. Той е важен културен, образователен и обслужващ център и е предоставял по-добри възможности за заетост на своето население в сравнение с много по-периферни региони на страната. Регионът е засегнат значително от ефектите на световната финансова и икономическа криза, а сега и от съкращенията в Nokia и свързаните с тях, като общият им брой в областта се изчислява на 1000 души.

В регион Pirkanmaa около 80 % от хората в целевата група са с висше образование. Целта е задълбочените познания на лицата от целевата група в областта на информационните технологии да бъдат интегрирани в основните сектори, в които се очаква растеж, а именно - биологични/екологични продукти, технологии за околната среда и здравето, възобновяема енергия и интелигентни машини.

23. Регион North Ostrobothnia със своята столица Oulu е най-важният финансов, образователен и културен център в северна Финландия. От 90-те години на XX век насам, благодарение на успеха на Nokia, този регион се превърна и в международен иновационен център. Той привлича млади хора, които търсят възможности за образование, и специалисти, търсещи работа. Регионът е и важен център за сухопътния, въздушния и морския транспорт, а разширяването на градската територия в началото на 2013 г., при което в него бяха включени няколко околни града, вероятно ще има благоприятен ефект.

В регион North Ostrobothnia целта е опитът и знанията на лицата от целевата група да се използват в развиващите се сектори, а именно — добро физическо състояние, околна среда, биотехнологии и култура. Освен това се очаква появата на нови предприятия в областта на информационните технологии.

24. Заинтересованите страни във всички засегнати региони са централните за икономическо развитие, транспорт и околна среда, регионалните служби по заетостта и икономическото развитие и администрацията на столицата. Освен това всеки регион има свои координационни групи, които се занимават със структурните промени и ще бъдат включени в изпълнението на мерките по заявлението.

Очаквани последици от съкращенията за заетостта на местно, регионално или национално равнище

25. По данни на Министерството на заетостта и икономиката общият брой на търсещите работа в сектора на информационните и комуникационните технологии във Финландия през 2012 г. възлиза на около 7700 души (в т.ч.

последните съкращения от Nokia и неговите подизпълнители). Този голям брой представлява значителен проблем, особено за търсещите работа лица над 45 години (тъй като се предполага, че техният опит е остарял) и за току-що завършилите образование, които търсят работа за първи път.

26. Неочакваният характер и мащабът на съкращенията, обхванати от това заявление, водят до нови трудности не само за работниците, а и за местата, в които са разположени предприятия на Nokia, и за икономиката на Финландия като цяло. Заедно Nokia и Nokia Siemens Networks са осигурявали около 1/5 от всички работни места в сектора на информационните и комуникационните технологии във Финландия. Делът на групата Nokia (Nokia и Nokia Siemens Networks) в БВП на Финландия през 2000 г. е 4 %; до 2011 г. той спада до 0,6 %, като през 2012 г. се отбелязва ново намаляване.
27. Делът на клъстъра на Nokia във всички инвестиции на частния сектор в научноизследователска и развойна дейност във Финландия в миналото възлиза на повече от 50 %. При тези съкращения се очаква инвестициите да намалееят наполовина, като Финландия ще изгуби 1 милиард евро инвестиции в научноизследователска и развойна дейност.
28. Друг сериозен проблем е фактът, че подизпълнителите са се специализирали в доставянето на продукти и услуги на Nokia и не са развили свои собствени пазари и стратегии. В резултат на закриването на дейности, ако искат да оцелеят, те ще трябва бързо да разработят свои пазари и стратегии.

Съгласуван пакет от персонализирани услуги, които трябва да бъдат финансирани, и разбивка на очакваните разходи, включително допълняемост с действия, финансирани по линия на структурните фондове

29. Финландия планира три вида мерки за съкратените работници, които са обхванати от настоящото заявление: i) да им се помогне да преминат на нова работа, ii) да им се помогне да започнат своя собствена стопанска дейност и iii) да им се предостави обучение или образование. Всички изброени по-долу мерки се комбинират, като образуват съгласуван пакет персонализирани услуги, с които се цели съкратените работници да бъдат реинтегрирани на пазара на труда.
 - Предоставяне на съвети и други подготвителни мерки: на безработните лица може да се предостави помощ при техниките за търсене на работа, чрез съвети и насоки, посещения на трудови борси, съдействие при изготвяне на кандидатури за работа и автобиографии. Тази услуга обикновено се предоставя на различни по размер групи. В зависимост от групата продължителността на обучението варира между 5 и 20 дни. Подробни услуги по професионално ориентиране се предоставят и на групи, като акцентите са съвместната работа и работните практики. Този вид предоставяне на съвети може да продължи до 40 дни. Професионалните съветници могат да работят както с отделни лица, така и с групи и да бъдат техни партньори при търсенето на работа и наставници както на работниците, така и на работодателите при започване на нова работа. Всяко лице, което търси работа, може да получи до 50 часа професионални съвети.
 - Също така работниците могат да се възползват от редица експертни оценки. При тях могат да бъдат оценени например работоспособността на дадено

лице, в т.ч. здравните аспекти, компетентностите и професионалните умения или предприемаческите умения и потенциал на работника.

- Също така на търсещите работа лица може да бъде предоставена възможността да участват в пробни обучения, при които в рамките на пробен период на обучение от около 10 дни те могат да проверят пригодността си за различни сфери на обучение. Те могат също така да проверят пробно предприемаческите си умения в рамките на група, в която се обсъждат и развиват идеи за стопанска дейност или където търсещите работа работят върху идея за стопанска дейност, предоставена от друго лице. Участниците разполагат с преподавател в рамките на 8—12 дни. Ако дадена идея бъде оформена и тествана, потенциалният предприемач може да я изпробва за максимум от 6 месеца, като през този период разполага с 4—6 дни допълнителен контакт с преподавателя.
- Обучение и преквалификация: целта на мерките за обучение е да се придобие основна или професионална квалификация в сектор с висок дял на заетост; продължаващото обучение служи за укрепване на съществуващите способности, а ориентиращо/подготвително обучение за пазара на труда се предоставя за лица, които не разполагат с планове за бъдещо професионално развитие. Обучението се изготвя в зависимост от целевата група, а курсовете могат да включват например разширяване на компетентностите в сферата на информационните и комуникационните технологии, управление на проекти, управление на качеството, финансово управление и развитие на предприемаческите умения. По-голямата част от професионалните обучения за пазара на труда са свързани с квалификацията — при определени условия е възможно да бъде завършено висше образование.
- Ще бъде предвидено обучение за развиване на МСП — при него ще бъдат съчетани потребностите от развитие на МСП и компетентностите на специално обучени безработни лица. Целта на това обучение е участниците да разберат на практика как функционират МСП и да натрупат уменията, необходими за успешна работа в предприятие, както и онези за неговото развиване. Участниците ще научат за стопанските процеси в предприятието и ще разберат значението на качеството в дейностите на дадено дружество.
- Насърчаване на предприемачеството и услуги за нови предприемачи: Protomo е среда за свободни иновации, която предоставя възможност на участниците да развиват идеите си под формата на прототипи, да работят в екипи по пилотни проекти, да разработват нови продукти и услуги и да учредяват нови предприятия с нови работни места. Protomo обединява нови идеи и личности с усет за иновации. Целта на Protomo, която понастоящем е в процес на ново развиване в Uusimaa, е прагът за започване на предприемаческа дейност да стане още по-нисък.
- Концепцията на Protomo представлява услуга за успешен подбор, предлагана на нови предприемачи. Базата данни на Protomo съдържа набор от обещаващи идеи, предлагани от отделни лица или предприятия в региона. На следващ етап назначени от Protomo наставници подпомагат малки групи съкратени работници да превърнат тези идеи в ново предприятие, което би могло да произвежда стоките или да предлага услугите, за които изглежда, че има търсене, или да им помогне да обединят усилия с автора на идеята и да работят по нея в рамките на съществуващо предприятие. Екипът на

Protomo предоставя оборудване и съвети за груповата работа и оценява осъществимостта на предложението, като при нужда осигурява необходимите експерти. Обикновено Protomo работи с групи от 4-ма души, които желаят да доразвият избрана идея.

- Потенциалните нови предприемачи получават помощ под формата на съвет, обучение, наставничество, консултации и подкрепа, помещения и оборудване за срока на проекта по Protomo, като ако са изпълнени определени условия за допустимост е възможно да бъде отпусната безвъзмездна помощ за започване на стопанска дейност. Освен това за желаещите да започнат предприемаческа дейност Protomo може да осигури външни експерти със специфично ноу-хау. Университетски преподаватели и студенти могат да участват, като тестват и насърчават радикални иновации, които могат да бъдат усъвършенствани и да доведат до нови стопански решения.
- Подпомагане за започване на самостоятелна стопанска дейност: това са безвъзмездни средства за започване на стопанска дейност, които осигуряват доход на желаещия да започне предприемаческа дейност за срок до 18 месеца от започването ѝ. Основният размер на помощта е 31,36 EUR на ден. Към нея се прибавя добавка с променлив размер, която не може да надвишава 60 % от основния размер на помощта. Очаква се около 150 души да отговарят на условията за получаване на тази помощ, като средният размер на сумата, която ще им бъде изплатена през срока на изпълнение, ще възлезе на 6000 EUR.
- Помощи за мобилност: по тази линия се предоставят помощи за разходите за пътуване и настаняване, свързани с търсенето на работа или обучението, както и разходите по преместване. Възможно е търсещите работа да не могат да намерят нова работа в непосредствена близост и да им се налага да пътуват, за да се явяват на събеседвания за назначаване на работа, или да се преместят в друго населено място извън обслужваната от обществен транспорт област, за да заемат свободни работни места. Пътните разходи се изчисляват въз основа на пропътуваното разстояние, като при необходимост се възстановяват и разходите за настаняване. Разходите по преместване се възстановяват до 700 EUR.
- Услуги по наемане на работа, предлагани в звеното за услуги: съкратените работници разполагат със звена за услуги, които ги обслужват през етапа на изпълнение. Създадени първоначално в обектите на Nokia, звената за услуги имат за цел от самото начало да предоставят на засегнатите работници много по-персонализирани и задълбочени съвети и услуги, отколкото обичайно би могла да предостави публичната служба по заетостта. Специално внимание се отделя на това да се гарантира, че нито един работник няма да изпадне в положение на дълготрайна безработица. След значителните първоначални усилия на звеното за услуги то продължава да е на разположение, за да ориентира работниците на етапа на персонализираните мерки.
- Субсидии за изплащане на възнаграждения: те могат да бъдат предоставени на работодатели, които искат да назначат работници от целевата група, съзнавайки в пълна степен недостатъчния опит или професионални умения на лицето, което ще бъде назначено, но които искат да гарантират, че ще им

се изплаща разумна заплата и ще им бъде осигурена цялата подкрепа и необходимото обучение на работното място, когато тези работници започват нова и непозната за тях работа. Срокът се определя в съответствие с потребностите на работника, като се очаква размерът да бъде средно по 7435 EUR на работник, който се възползва от тази схема.

- Схема за придобиване на данни в рамките на дружеството: тази схема дава възможност на службите по заетостта и икономическото развитие, центровете за икономическо развитие и Министерството на труда и икономиката да провеждат събеседвания по телефона с дружествата и да събират актуална информация относно потребностите на предприятията от персонал. Тази информация дава възможност на службите правилно да насочват работниците и да им помагат да изберат курсове за обучение. Събеседванията се провеждат централизирано, а сортираните резултати се оповестяват на заинтересованите лица.

30. Разходите по прилагането на ЕФПГ, които са включени в заявлението в съответствие с член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, обхващат дейностите по подготовка, управление и контрол, както и информационните и рекламните дейности. Работниците, които участват в мерки, съфинансирани от ЕФПГ, е бъдат информирани за това, че предлаганите услуги са съфинансирани с помощта на ЕФПГ. Органите във Финландия планират провеждането на конференция, в която ще бъдат обхванати и двете заявления във връзка с Nokia.
31. Персонализираните услуги, представени от органите във Финландия, представляват активни мерки на пазара на труда и попадат в обхвата на правомерните действия по член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Органите във Финландия изчисляват общия размер на разходите на 19 620 000 EUR, като разходите за персонализирани услуги възлизат на 18 830 000 EUR, а разходите за изпълнение на действията по ЕФПГ — на 790 000 EUR (4,03 % от общата сума). Общият размер на поисканото финансово участие от ЕФПГ възлиза на 9 810 000 EUR (50 % от общия размер на разходите).

Действия	Очакван брой работници от целевата група	Очаквани разходи за работник от целевата група (в евро)	Общо разходи (ЕФПГ и национално съфинансиране) (в евро)
Персонализирани услуги (член 3, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006)			
Предоставяне на съвети и други подготвителни мерки	2 680	1 076	2 884 000
Образование/обучение и преквалификация	1 340	6 027	8 076 000
Насърчаване на предприемачеството (проекти Protomo и т.н.)	180	6 306	1 135 000
Подпомагане за започване на самостоятелна стопанска дейност (безвъзмездна помощ за започване на стопанска дейност)	150	6 000	900 000
Помощи за мобилност	470	287	135 000
Услуги по наемане на работа, предлагани в звеното за услуги	3 719	215	800 000
Субсидии за изплащане на възнаграждения	640	7 453	4 770 000
Схема за придобиване на данни в рамките на дружеството	2 505	52	130 000
Междинна сума на разходите за персонализирани услуги			18 830 000
Разходи по прилагането на ЕФПГ (член 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006)			
Подготвителни дейности			50 000
Управление			420 000
Информационни и рекламни дейности			300 000
Дейности по контрол			20 000
Междинна сума на разходите по прилагането на ЕФПГ			790 000

Общо очаквани разходи		19 620 000
Участие на ЕФПГ (50 % от общия размер на разходите)		9 810 000

32. Финландия потвърждава, че описаните по-горе мерки се допълват с действия, финансирани от структурните фондове, и че са взети мерки за предотвратяване на двойното финансиране.

Дата/дати, на която/които е започнало или предстои да започне предоставянето на персонализирани услуги на засегнатите работници

33. Финландия е започнала да предоставя на засегнатите работници персонализираните услуги, включени в съгласувания пакет, предложен за съфинансиране от страна на ЕФПГ, на 1 август 2012 г. Следователно тази дата е началото на периода на допустимост на разходите, за които може да бъде отпусната помощ от страна на ЕФПГ.

Процедури за консултации със социалните партньори

34. Министерството на заетостта и икономиката свика група, която работи по съкращенията в Nokia и взе участие в изготвянето на заявлението по ЕФПГ. В тази работна група участват представители на центровете за икономическо развитие, транспорт и околна среда на Southwest Finland, North Ostrobothnia, Pirkanmaa и Uusimaa, местните служби по заетостта и икономическото развитие, както и социалните партньори, т.е. Съветът на финландските профсъюзи (например Trade Union Pro, Съюз на финландските металурзи и Финландски инженери и архитекти от академичните среди) и федерацията на финландските технологични отрасли с представители на Nokia.
35. Комитетът за насърчаване на заетостта към службата по заетостта и икономическото развитие развива дейност на местно равнище. Той работи като сътрудник на службата по заетостта и икономическото развитие и организациите на пазара на труда, общините и други местни фигури. Сред неговите задачи са например предвиждането на промени на пазара на труда и планиране на стъпки, необходими в резултат от тези промени.
36. Органите във Финландия потвърдиха, че са спазени изискванията, установени в националното законодателство и в законодателството на ЕС относно колективните съкращения.

Информация за действията, които са задължителни по силата на националното законодателство или съгласно колективни споразумения

37. По отношение на критериите, установени в член 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, в своето заявление органите във Финландия:
- потвърдиха, че финансовото участие по линия на ЕФПГ не замества мерките, които са задължение на предприятията по силата на националното законодателство или съгласно колективни споразумения;
 - доказаха, че действията осигуряват подкрепа на отделни работници и не се използват за реструктуриране на дружества или сектори;
 - потвърдиха, че за посочените по-горе правомерни действия не получават помощ от други финансови инструменти на ЕС.

- Освен това органите във Финландия потвърдиха, че са въвели последващи действия и са изпълнили препоръките, получени вследствие на одита по ЕФПГ във връзка с предишен случай — EGF/2007/004 FI/Perlos.

Системи за управление и контрол

38. Финландия уведоми Комисията, че финансовото участие ще бъде управлявано от Министерството на труда и икономиката, което управлява и средствата по линия на ЕСФ. Същото министерство изпълнява функцията на сертифициращ орган. Налице е строго разделение на правомощията и на свързаните с докладването отношения между департаментите, отговарящи за тези две функции. Функциите по управлението във връзка с ЕФПГ са възложени на департамента по заетостта и предприемачеството, а тези за ЕСФ — на регионалния департамент. Функциите по сертифицирането на двата фонда са възложени на отдела по човешки ресурси и администрация. Министерството е подготвило наръчник, в който са описани подробно приложимите процедури.

По отношение на одитирането отговорният орган е независимият отдел за вътрешен одит, който работи под ръководството на постоянния секретариат. Функциите, свързани с мониторинга и одитирането, са включени и в обхвата на функциите както на управляващия, така и на сертифициращия орган.

Финансиране

39. Въз основа на подаденото от Финландия заявление предложеното участие от страна на ЕФПГ в съгласувания пакет персонализирани услуги (включително разходи за изпълнението на действията по ЕФПГ) възлиза на 9 810 000 EUR, което представлява 50 % от общия размер на разходите. Сумата, предложена от Комисията за отпускане по фонда, е основана на предоставената от Финландия информация.
40. Като отчита максималния възможен размер на финансовото участие по линия на ЕФПГ в съответствие с член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, както и съществуващия марж за преразпределяне на бюджетните кредити, Комисията предлага да се мобилизират средства по линия на ЕФПГ за цялата посочена по-горе сума, които да се предоставят по функция 1а от финансовата рамка.
41. С представянето на настоящото предложение за мобилизиране на средства по линия на ЕФПГ Комисията започва опростената тристранна процедура съгласно изискванията по точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. с оглед да се осигури съгласието на двата клона на бюджетния орган относно необходимостта от използване на ЕФПГ и необходимата сума. Комисията приканва клона на бюджетния орган, който пръв постигне съгласие на подходящо политическо равнище по проекта на предложението за мобилизиране на средства, да информира другия клон и Комисията за своите намерения. В случай на несъгласие от страна на някой от двата клона на бюджетния орган ще бъде свикана официална тристранна среща.
42. Отделно от това Комисията представя искане за прехвърляне на средства, за да бъдат вписани в бюджета за 2013 г. специални бюджетни кредити за поети задължения съгласно изискването по точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г.

Източник на бюджетните кредити за плащания

43. За покриването на сумата от 9 810 000 EUR, необходима във връзка с настоящото заявление, ще се използват бюджетни кредити от бюджетния ред за ЕФПГ.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизирането на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2013/001 FI/Nokia от Финландия)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление⁵, и по-специално точка 28 от него,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията⁶, и по-специално член 12, параграф 3 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия⁷,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията („ЕФПГ“) е създаден с цел да се предоставя допълнителна подкрепа на работниците, съкратени в резултат на големи структурни промени в моделите на световната търговия вследствие на глобализацията, и да се подпомага тяхната реинтеграция на пазара на труда.
- (2) Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. дава възможност за мобилизиране на средства от ЕФПГ в рамките на годишен таван от 500 милиона евро.
- (3) На 1 февруари 2013 г. Финландия подаде заявление за мобилизиране на средства от ЕФПГ във връзка със съкращения в предприятията Nokia plc, Nokia Siemens Networks и 30 техни подизпълнители, като към заявлението бе подавана допълнителна информация до 21 август 2013 г. Заявлението отговаря на изискванията за определяне на финансовото участие, установени в член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Поради това Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства в размер на 9 810 000 EUR.
- (4) С оглед на горното следва да се мобилизират средства от ЕФПГ за предоставяне на финансово участие по заявлението, подадено от Финландия,

⁵ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

⁶ ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁷ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2013 година се мобилизират средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) за осигуряване на 9 810 000 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател